



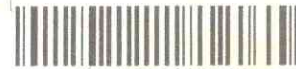
TCQ

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00020330

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. 20330

Lugar y fecha: Document Place and date:	31/05/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	31/05/2018	Hora: Time:	04:42 PM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter		Nombre: Name: IMPORTADORA Y DISTRIBUIDORA DE APARATOS ELECTRICOS, S. A.							
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Type of Vehicle: Manifiesto Placa: Registration plate: 1809 Origen: Origin: Tailandia		AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft: Matricula: Registration number: Procedencia: Point of Departure: Tailandia		MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name: SEALAND PHILADELPHIA No. de Viaje: Trip No.: Destino: Destination: Guatemala					
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA		Químico utilizado: Chemical used: VIROFLEX		Dosis: Dose: 10 gr/litro de agua					
Concentración: Concentration: 0 m3		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: 0		Temperatura ambiente: Room temperature: 0 °C					
Volumen tratado: Treated volume: 0		Tiempo de aereación: Ventilation period: 0							
Tiempo de exposición: Exposure period: 0		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: 0							
Producto tratado: Product treated: 1 Contenedor de 40"		Motivo del tratamiento: Treatment Purpose: 0							
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:									
Observaciones: Observations: 01*40 MSKU9103406									
 Rony Palma Reyes		 SITC							
NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF		NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER							



02200000020330

00020330

 ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		TCQ No. 20330	
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:		IMPORTADORA Y DISTRIBUIDORA DE APARATOS ELECTRICOS, S. A. TREINTA Y SIETE CEN 40/100 Quetzales CAMIONES (5 camiones a 40" ASP) Terminal de Contenedores Quetzal SITC	
TCQ, 31/05/2018		POR Q / FOR Q ***37.43 TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE: 7.48595	
CREDITO/CREDIT: ☒		CHEQUE No./CHECK No.: BANCO/BANK:	
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE José Sánchez Navichoque		Sello / SEAL	
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		FIRMA / SIGNATURE	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST		 02200000020330	

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)